



REVISIONING EUROPE: THE FILMS OF JOHN BERGER AND ALAIN TANNER

by Jerry White

ISBN 978-1-55238-552-4

THIS BOOK IS AN OPEN ACCESS E-BOOK. It is an electronic version of a book that can be purchased in physical form through any bookseller or on-line retailer, or from our distributors. Please support this open access publication by requesting that your university purchase a print copy of this book, or by purchasing a copy yourself. If you have any questions, please contact us at ucpress@ucalgary.ca

Cover Art: The artwork on the cover of this book is not open access and falls under traditional copyright provisions; it cannot be reproduced in any way without written permission of the artists and their agents. The cover can be displayed as a complete cover image for the purposes of publicizing this work, but the artwork cannot be extracted from the context of the cover of this specific work without breaching the artist's copyright.

COPYRIGHT NOTICE: This open-access work is published under a Creative Commons licence.

This means that you are free to copy, distribute, display or perform the work as long as you clearly attribute the work to its authors and publisher, that you do not use this work for any commercial gain in any form, and that you in no way alter, transform, or build on the work outside of its use in normal academic scholarship without our express permission. If you want to reuse or distribute the work, you must inform its new audience of the licence terms of this work. For more information, see details of the Creative Commons licence at: <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>

UNDER THE CREATIVE COMMONS LICENCE YOU **MAY**:

- read and store this document free of charge;
- distribute it for personal use free of charge;
- print sections of the work for personal use;
- read or perform parts of the work in a context where no financial transactions take place.

UNDER THE CREATIVE COMMONS LICENCE YOU **MAY NOT**:

- gain financially from the work in any way;
- sell the work or seek monies in relation to the distribution of the work;
- use the work in any commercial activity of any kind;
- profit a third party indirectly via use or distribution of the work;
- distribute in or through a commercial body (with the exception of academic usage within educational institutions such as schools and universities);
- reproduce, distribute, or store the cover image outside of its function as a cover of this work;
- alter or build on the work outside of normal academic scholarship.



REVISIONING
EUROPE

The Films of John Berger and Alain Tanner

JERRY WHITE

REVISIONING
EUROPE

CINEMAS OFF CENTRE SERIES

DARRELL VARGA, SERIES EDITOR

ISSN 1912-3094 (Print) ISSN 1925-2927 (Online)

The Cinemas Off Centre series highlights bodies of cinematic work that, for various reasons, have been ignored, marginalized, overlooked, and/or obscured within traditional and dominant canons of film and cinema studies. The series presents cutting-edge research that provokes and inspires new explorations of past, present, and emerging cinematic trends by individuals and groups of filmmakers from around the world.

- No. 1 · **Filming Politics: Communism and the Portrayal of the Working Class at the National Film Board of Canada, 1939–46**, by Malek Khouri
- No. 2 · **Rain/Drizzle/Fog: Film and Television in Atlantic Canada**, edited by Darrell Varga
- No. 3 · **Revisioning Europe: The Films of John Berger and Alain Tanner**, by Jerry White

A black and white photograph of three people in conversation. On the left, a man with a long beard and hair looks towards the center. In the middle, a woman with glasses looks down. On the right, a man points his index finger towards the woman. The background shows bare trees.

REVISIONING EUROPE

The Films of John Berger and Alain Tanner

JERRY WHITE



CINEMAS OFF CENTRE SERIES
ISSN 1912-3094 (Print) ISSN 1925-2927 (Online)

© 2011 Jerry White

University of Calgary Press
2500 University Drive NW
Calgary, Alberta
Canada T2N 1N4
www.uofcpress.com

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted, in any form or by any means, without the prior written consent of the publisher.

Library and Archives Canada Cataloguing in Publication

White, Jerry, 1971-

Revisioning Europe [electronic resource] : the films of John Berger and Alain Tanner / Jerry White.

(Cinemas off centre series 3)

Includes some text in French.

Includes bibliographical references and index.

Electronic monograph.

Issued also in print format.

ISBN 978-1-55238-551-7 (PDF).--ISBN 978-1-55238-552-4 (PDF).-- ISBN 978-1-55238-553-1 (HTML)

1. Berger, John--Criticism and interpretation. 2. Tanner, Alain--Criticism and interpretation. 3. Politics in motion pictures. 4. Motion pictures--Political aspects--Europe--History--20th century. 5. Motion pictures--Political aspects--Switzerland--History--20th century. I. Title. II. Series: Cinemas off centre series (Online) ; 3.

PN1995.9.P6W45 2011

791.43'6581094

C2011-908170-9

The University of Calgary Press acknowledges the support of the Government of Alberta through the Alberta Multimedia Development Fund for our publications. We acknowledge the financial support of the Government of Canada through the Canada Book Fund for our publishing activities. We acknowledge the financial support of the Canada Council for the Arts for our publishing program.

This book has been published with the help of a grant from the Canadian Federation for the Humanities and Social Sciences, through the Aid to Scholarly Publications Program, using funds provided by the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada.

**Government
of Alberta** ■

Canada



Canada Council
for the Arts

Conseil des Arts
du Canada

Cover image: John Berger and Alain Tanner, during the shooting of *Jonas qui aura 25 ans en l'an 2000*. Courtesy Cinémathèque Suisse (Lausanne).

Cover design, page design, and typesetting by Melina Cusano

*For Jerry and Cathy White,
with fond memories of a great week in Fribourg.*

Table of Contents

Acknowledgments	ix
Introduction	1
1: Berger and Tanner before Berger and Tanner	49
2: La Salamandre	89
3: Le Milieu du monde	117
4: Jonas qui aura 25 ans en l'an 2000	149
Conclusion	185
Appendix 1: "Télé-Aphorismes," by Alain Tanner	209
Appendix 2: "Vers Le Milieu du monde," by John Berger	225
Bibliography	231
Sources for the films on video	237
Index	239

Acknowledgments

I should begin by thanking the University of Alberta. This book was written during a sabbatical leave that they generously granted me in 2009–10, and I am certainly grateful for that. I am also grateful to the Department of English and Film Studies, which has been a great place to work; my chairs Garrett Epp and Susan Hamilton have been a major reason for that.

About half of that leave was spent in Switzerland. I am grateful to Maria Tortajada of the Section de cinéma, Université de Lausanne, for helping me secure an appointment as Professeur invité in that program during my time in the country. Claude Hauser (Université de Fribourg) helped clarify a lot of my sense of the history of Jura; the Fribourg contingent of the Association suisse de littérature générale et comparée took me as one of their own, and I have fond memories of their colloquia. Claude Zürcher, archivist at Télévision Suisse Romande (Geneva), was very generous with his time and effort, responding to all of my queries either with news that he had found what I asked for and put it online, or that he had searched vigorously but without success.

Marcy Goldberg (Universität Zürich) has been a huge help on this project, and I feel very lucky to have such an expert in Swiss cinema among my circle of friends. Gareth Evans (Go Together Press, London) also helped a great deal with this project, putting me in contact with John Berger, suggesting fascinating routes for new research, and generally offering a lot of moral support.

Both John Berger and Alain Tanner were good enough to speak with me on the phone about this project, and both very kindly provided permission to translate and reprint the material in the appendices. John Berger was especially good to both suggest and then support the very curious task of my translating back into English a text that he had originally written in English, agreed to have translated into French, and then lost the original of.

Darrell Varga (NSCAD University), in his capacity as series editor for “Cinemas Off Centre,” was the lighthouse that brought the manuscript safely into the port of the University of Calgary Press. He was a constant correspondent during the writing process, reading these chapters as I finished them and providing detailed, uncompromising criticism on each one.

I owe him a considerable debt for his work. I am also grateful, of course, to UCP's Donna Livingstone and Judy Powell for their support.

I want to take this opportunity to thank Julia Lesage, now retired from the University of Oregon and one of the founding editors of *Jump Cut*. She was my beloved mentor as an undergraduate, and I could not have possibly had a better role model of the engaged critic and teacher. In the pages that follow I have a lot of arguments with *Jump Cut* writers, but in a way they feel like a family feud with distant cousins that I have never met. Everything I know about political film criticism I learned from Julia and *Jump Cut*.

Almost this entire book was written either at the Bibliothèque cantonale et universitaire Fribourg or just down the line at the Bibliothèque nationale suisse (Berne), and I cannot imagine better workspaces. No small amount of the reading for this book was done at Fribourg's Auberge du Chasseur, and the mother-daughter proprietors of that place, Catherine and Olivia Brunisholz, have no idea how much they helped. Ellen Hertz Wero (Université de Neuchâtel) allowed us to rent 32 Grand Fontaine, an address that now forever lives in my memory as a wonderful place to live and work. Really, I lack the words to describe the singular city of Fribourg, so I will rely on Jacques Chessex, who writes in his 1987 novel *Jonas* that "À Fribourg j'avais découvert la neige baroque, le froid du soir peuplé d'anges et d'appels de cloches, le latin précis et soyeux des officiants, la science multiple et rigoureux, la foi, le don, la sainteté." So it was for us.

Sara Daniels, as always, deserves the biggest thanks of all.